

A2.6 En el hotel



- Realice el registro de entrada y de salida del hotel.
- Solicite cambios o servicios adicionales durante su estancia.
- Informe de cualquier incidencia relacionada con su estancia en recepción.

La recepción	<i>(De receptie)</i>	El problema	<i>(Het probleem)</i>
El recepcionista	<i>(De receptionist)</i>	La solución	<i>(De oplossing)</i>
La llave	<i>(De sleutel)</i>	Hacer el check in	<i>(Inchecken)</i>
La entrada	<i>(De check-in)</i>	Hacer el check out	<i>(Uitchecken)</i>
La salida	<i>(De check-out)</i>	Registrarse	<i>(Zich registreren)</i>
El número de habitación	<i>(Kamernummer)</i>	Devolver la llave	<i>(De sleutel inleveren)</i>
La reserva	<i>(De reservering)</i>	Descansar	<i>(Uitrusten)</i>
El servicio	<i>(De service)</i>	Amable	<i>(Vriendelijk)</i>
El servicio de limpieza	<i>(Schoonmaakdienst)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Para evitar la cola en **recepción**, puedes hacer el **pre-check-in online** antes de llegar. Solo necesitas el **número de reserva**, la fecha de entrada y los documentos de los **huéspedes**. Si no encuentras el email de confirmación, revisa el spam o llama al hotel y *te lo reenvían*. En el formulario, registras a todos y subes el documento o escribes los datos. Al final, firmas digitalmente.

*Om de rij bij de **receptie** te vermijden, kun je de **online pre-check-in** doen voordat je aankomt. Je hebt alleen het **reserveringsnummer**, de aankomstdatum en de documenten van de **gasten** nodig. Kun je de bevestigingsmail niet vinden? Controleer dan je spam of bel het hotel; dan sturen ze hem opnieuw naar je. In het formulier registreer je iedereen en upload je het document of vul je de gegevens in. Aan het einde onderteken je digitaal.*

1. ¿Qué información necesitas para empezar el pre-check-in online?
 - a. La confirmación impresa y una foto del hotel
 - b. El número de teléfono del recepcionista y la tarjeta de crédito
 - c. Solo tu nombre y el número de habitación
 - d. El número de reserva, la fecha de llegada y los documentos
2. ¿Qué se recomienda hacer si no encuentras el email del hotel?
 - a. Revisar el spam o llamar para que lo reenvíen
 - b. Ir directamente a la habitación sin registrarse
 - c. Esperar en la recepción y no hacer nada
 - d. Buscar otro hotel y cancelar la reserva

1-d 2-a



2. Grammatica: De indirecte voornaamwoorden: "Me, Te, Le, Nos, Os, Les"

Indirecte objectpronomen worden gebruikt om aan te geven aan wie of voor wie een handeling wordt uitgevoerd.

1. Indirecte objectpronomen beantwoorden de vraag: Aan wie?
2. Indirecte objectpronomen staan vóór het vervoegde werkwoord of worden aan het einde van een infinitief of gerundium vastgeplakt.

Pronombre (Voornaamwoord)	Significado	Ejemplo (Voorbeeld)
Me	A mí	El recepcionista me ha explicado cómo hacer el check in. <i>(De receptionist heeft mij uitgelegd hoe je kunt inchecken.)</i>
Te	A tí	¿ Te han dado la llave de habitación? <i>(Hebben ze jou de kamersleutel gegeven?)</i>
Le	A él	El guía le ha dado la llave. <i>(De gids heeft hem de sleutel gegeven.)</i>
Nos	A nosotros	El hotel nos ha ofrecido una solución rápida. <i>(Het hotel heeft ons een snelle oplossing aangeboden.)</i>
Os	A vosotros	La recepcionista os ha ayudado con el problema de check in. <i>(De receptioniste heeft jullie geholpen met het probleem bij het inchecken.)</i>
Les	A ellos	Les explicamos el problema a los recepcionistas. <i>(We leggen het probleem uit aan de receptionisten.)</i>

1. ¿_____ doy la llave de la habitación 312? *(Geeft u mij de sleutel van kamer 312?)*
 a. Lo b. Les c. Le d. Te
2. Necesito toallas extra, ¿_____ las trae el servicio de limpieza, por favor? *(Ik heb extra handdoeken nodig, brengt de schoonmaakdienst ze alstublieft voor mij?)*
 a. yo b. nos c. me d. mi

1. Le 2. me

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|---|------------------------------|
| a. hacer el check in | 1. dejar el hotel |
| b. hacer el check out | 2. me ha entregado la llave |
| c. el recepcionista me ha dado la llave | 3. registrarse |
| d. nos han ofrecido una solución | 4. nos han dado una solución |

a-3 b-1 c-2 d-4



2. Mededeling bij de receiptie: check-in, check-out en diensten (QR:

Audio)



Vul de lege plekken in: problema, solución, llave, recepción, reserva, entrada, recepción

Para hacer el check-in, vaya a (1) _____ con su documento y el número de (2) _____. Si ya ha hecho el pre-check-in online, el proceso es más rápido. Allí le entregan la (3) _____ y le indican el número de habitación. La (4) _____ es a partir de las 15:00.

Para el check-out, devuelva la llave antes de las 12:00. Si necesita un cambioo tiene un (5) _____ en la habitación, avise en (6) _____. El recepcionista le propondrá una (7) _____ y, si hace falta, avisará al servicio de limpieza.

Om in te checken ga je naar de receiptie met je identiteitsbewijs en je reserveringsnummer. Als je de online pre-check-in al hebt gedaan, gaat het sneller. Daar krijg je de sleutel en vertellen ze je je kamernummer. Inchecken kan vanaf 15:00.

Voor de check-out lever je de sleutel vóór 12:00 in. Als je iets wilt laten veranderen (bijvoorbeeld een extra kussen) of als er een probleem is in de kamer, meld dat dan bij de receiptie. De receptionist stelt een oplossing voor en schakelt, als dat nodig is, de schoonmaakdienst in.

(1) recepción, (2) reserva, (3) llave, (4) entrada, (5) problema, (6) recepción, (7) solución

1. ¿Qué tienes que hacer si hay un problema en la habitación y necesitas un cambio durante tu estancia?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- La persona ya se registró y recibió la llave de su habitación.
- El problema era que el aire acondicionado no funcionaba en su habitación.
- La persona hará el check out mañana y debe devolver la llave antes de las once.

Waar Onwaar

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Cuando _____ al hotel, el recepcionista me pidió el DNI. *(Toen ik bij het hotel aankwam, vroeg de receptionist om mijn identiteitsbewijs.)*
 a. he llegado b. llegaba c. llegué d. has llegado
2. Esta mañana el taxi _____ tarde y tuve que esperar en la recepción. *(Vanmorgen kwam de taxi te laat aan en moest ik bij de receptie wachten.)*
 a. ha llegado b. llegó c. llegaba d. han llegado
3. ¿A qué hora _____ para hacer el check in y recoger la llave? *(Hoe laat kwam je aan om in te checken en de sleutel op te halen?)*
 a. has llegado b. llegaste c. llegabas d. hemos llegado

1. llegué 2. llegó 3. llegaste

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Check-in con reserva y llave

Recepcionista *Buenas tardes. Bienvenido. ¿Tiene una reserva?*

(María): *(Goedenavond. Welkom. Heeft u een reservering?)*

Cliente (Javier): *Sí, a nombre de Javier Ortega. Vengo para hacer el check-in.*

(Ja, op naam van Javier Ortega. Ik kom om in te checken.)

Recepcionista *Perfecto, aquí la tengo. Para registrarse, ¿me da el DNI, por favor? Su número de habitación es el 314.*

(María):

(Perfect, ik heb hem hier. Mag ik voor de registratie uw identiteitskaart zien, alstublieft? Uw kamernummer is 314.)

Cliente (Javier): *Claro, aquí tiene. ¿La entrada es a partir de ahora?*

(Natuurlijk, alstublieft. Kan ik nu al de kamer in?)

Recepcionista *Sí, ya puede subir. Esta es la llave. La salida es antes de las 12; para hacer el check-out solo tiene que devolver la llave en la recepción.*

(María):

(Ja, u kunt meteen naar boven. Dit is de sleutel. Uitchecken is vóór 12.00 uur; om uit te checken hoeft u alleen de sleutel bij de receptie in te leveren.)

Cliente (Javier): *Genial, gracias. Quiero descansar un rato; ha sido un día largo.*

(Geweldig, bedankt. Ik wil even uitrusten; het was een lange dag.)

1. ¿Qué datos confirma Javier en la recepción para registrarse?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



¿Me puede dar la llave, por favor? / ¿Me puede cambiar de habitación, por favor? / ¿Me puede ayudar con este problema, por favor?

1. Llegas a un hotel en España y tienes una reserva. ¿Qué dices en la recepción para hacer el check-in y pedir la llave de tu habitación?

2. Durante tu estancia hay un problema en la habitación y necesitas una solución. ¿Qué le dices al recepcionista y qué servicio extra pides?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, soy Marcos, de **Recepción** del Hotel Mirador.

Veo tu **reserva** para hoy. ¿A qué hora llegas para hacer el **check-in**? Tu **habitación** es la 508.

Importante: por una avería, esta noche el aire acondicionado no funciona en esa habitación. Podemos cambiarte a otra habitación con aire acondicionado o traerte un ventilador. ¿Qué prefieres?



Schrijf een passende reactie: *¿Me puede cambiar a otra habitación, por favor? / ¿Me puede traer un ventilador a la habitación, por favor? / Llego sobre las..., ¿me confirma el check-in?*

Belangrijke werkwoorden	Llegar (aankomen)
yo	he llegado
tú	has llegado
él/ella/usted	ha llegado
nosotros/nosotras	hemos llegado
vosotros/vosotras	habéis llegado
ellos/ellas/ustedes	han llegado